



salatramoia



**PROGRAMACIÓN**  
2024 / 2025 TEATRAL



**ATE** Asociación Teatro  
Escolar de Elche



Excelentísimo  
AYUNTAMIENTO  
de ELCHE

**E**lx  
Cultura

## OCTUBRE

### LA VIDA ES JUEGO. FIESTA DE ENTREMESSES DEL SIGLO DE ORO

Ultramarinos de Lucas (Guadalajara)

Del 15 al 18 · 10.30 h · (CCE)

Sábado 19 · 18.00 h · (PF)

### EL VIAJE DE ISABELA

La Tartana Teatro (Madrid)

Del 22 al 25 · 10.30 h · (CCE)

Sábado 26 · 18.00 h · (PF)

## NOVIEMBRE

### WELCOME & SORRY

Ganso&Cía (Durango)

Del 12 al 15 · 10.30 h · (CCE)

Sábado 16 · 18.00 h · (PF)

### LA GALLINA DE LOS HUEVOS DE ORO

ZUM-ZUM Teatro (Lleida)

Del 26 al 27 · 10.30 h · (CCE) - Catalán

Del 28 al 29 · 10.30 h · (CCE) - Castellano

Sábado 30 · 18.00 h · (PF) - Castellano

## DICIEMBRE

### ALUZINA

Nacho Diago (Picassent)

Del 17 al 20 · 10.30 h · (CCE)

Sábado 21 · 18.00 h · (PF)

## ENERO

### LABORATORIO CROMÁTICO

Coordinado por Sofía Castellote

18 y 19 · De 11.30 a 13.00 h · (PF)

## RITMOS ANIMALESOS

Cía. Fàbrica de Paraules (Sant Joan d'Alacant)

Del 20 al 23 · 10.30 h · (CCE)

Sábado 24 · 18.00 h · (PF)

## FEBRERO

### VERNE

Onírica Mecánica (Cartagena)

Del 4 al 7 · 10.30 h · (CCE)

Sábado 8 · 18.00 h · (PF)

### RUCS, EL MALEFICIO DEL BRUJO

La Pera Llimonera (Barcelona)

Del 11 al 12 · 10.30 h · (CCE) - Catalán

Del 13 al 14 · 10.30 h · (CCE) - Castellano

Sábado 27 · 18.00 h · (PF) - Castellano

### LABORATORIO SENSORIAL

Coordinado por Sofía Castellote

22 y 23 · De 11.30 a 13.00 h · (PF)

## MARZO

### VACÍO

La Rous Teatro (Granada)

Del 11 al 14 · 10.30 h · (CCE)

Sábado 15 · 18.00 h · (PF)

### LABORATORIO ARTÍSTICO

Coordinado por Sofía Castellote

22 y 23 · De 11.30 a 13.00 h · (PF)

## ABRIL

### ¿CUÁL ES MI NOMBRE?

DATE Danza (Granada)

Del 1 al 4 · 10.30 h · (CCE)

Sábado 8 · 18.00 h · (PF)

(CCE) Concertado con centros educativos  
(PF) Público familiar

# UN ESPACIO CULTURAL DIRIGIDO A LA INFANCIA Y LA JUVENTUD

La Sala Tramoia nace en mayo de 1996 con la idea de consolidar la expresión dramática dirigida a la infancia y a la juventud.

El teatro y la escuela son claves y complementarios a la hora de establecer una estrategia para **acercar a los pequeños al mundo teatral**. Para la ATE crear espectadores no es únicamente llevar público escolar al teatro, sino **ir depositando en la memoria de nuestros jóvenes sensaciones, imágenes, emociones, palabras y música que cimenten su cultura.**

La ATE ha conseguido consolidar en la Tramoia una programación estable, dirigida específicamente a la población infantil y juvenil, con unas **condiciones que les permitan disfrutar plenamente del teatro**. Con este objetivo se realiza una rigurosa selección, siguiendo estos criterios:

- **Espectáculos específicos para las diversas edades**, adecuados a cada momento evolutivo.

- **Compañías profesionales que ofrezcan espectáculos brillantes y motivadores**, tanto en sus planteamientos temáticos como estéticos, huyendo de la infantilización.

- Diversidad de concepciones teatrales, de recursos escénicos, que con su magia puedan **provocar la sorpresa y el asombro del joven espectador**.

**La programación se desarrolla de martes a viernes, en horario lectivo, con asistencia concertada con los centros educativos.** También se realiza una **representación abierta al público general los fines de semana**, por lo general el sábado por la tarde, para que la familia pueda disfrutar de la obra, creando el hábito de **asistir al teatro juntos**.



## INFORMACIÓN GENERAL

Las reseñas de los espectáculos y las edades recomendadas, son facilitadas por las compañías.

La programación está sujeta a posibles cambios; en caso de producirse alguna variación, se comunicaría con la mayor antelación y difusión posible.

Para concertar la asistencia a los espectáculos, los Centros deberán hacer llegar las solicitudes a la Sala Tramoia:

- **En persona, en C/ Manuel López Quereda, 2**
- **Por teléfono-fax-contestador: 96 663 54 54**
- **Por correo electrónico: [tramoia@tramoia.org](mailto:tramoia@tramoia.org)**

Se asignarán las plazas por riguroso orden de recepción de solicitudes. Debido al reducido aforo de la Sala, se ruega ajustar al máximo el número previsible de asistentes.

La aportación económica (5 € por alumno/a) podrá efectuarse en metálico o talón bancario.

Para las sesiones abiertas al público, podrán adquirirse las entradas anticipadamente o hacer la reserva por los procedimientos anteriormente indicados.

**Se ruega puntualidad.** Por respeto al público asistente y a los intérpretes, no es posible acceder a la Sala una vez comenzado el espectáculo.

# OCTUBRE

**Del 15 al 18** • 10.30 h

Concertado con  
Centros Educativos

**Sábado 19** • 18.00 h

Público Familiar

Recomendado a partir de 6 años

Duración aprox.: 60 min

## LA VIDA ES JUEGO. FIESTA DE ENTREMESOS DEL SIGLO DE ORO

Ultramarinos de Lucas (Guadalajara)

Incluido en la programación del Festival Medieval d'Elx

Entre la lucidez y la locura, el pasado áureo y el presente, cuatro viejos intérpretes –dos actrices y dos actores– cobran vida al representar breves piezas cómicas.

*La Vida es Juego* es una fiesta cargada de poesía. En nuestra pieza, la infancia y la vejez se tocan, se encuentran, se reconocen y se acarician. Ambos mundos comparten una hermosa fragilidad, una sensibilidad acrecentada, una forma de experimentar el mundo con los sentidos, plenamente humana.

Juguemos libremente a partir de loas y entremeses versionados, desde una mirada contemporánea.



Inclòs en la programació del Festival Medieval d'Elx

Entre la lucidesa i la bogeria, el passat auri i el present, quatre vells intèrprets –dos actrius i dos actors– cobren vida en representar breus peces còmiques.

*La vida es juego* és una festa carregada de poesia. En la nostra peça, la infància i la vellesa es toquen, es troben, es reconeixen i s'acaricien. Tots dos mons compartixen una bella fragilitat, una sensibilitat acrescudada, una manera d'experimentar el món amb els sentits, plenament humana.

Juguem lliurement a partir de lloes i entremesos versionats, des d'una mirada contemporània.





## OCTUBRE

**Del 22 al 25** • 10.30 h  
Concertado con  
Centros Educativos

**Sábado 26** • 18.00 h  
Público Familiar

Recomendado para todos los públicos  
Duración aprox.: 60 min

# EL VIAJE DE ISABELA

La Tartana Teatro (Madrid)

Inclòs en la programació del Festival Medieval d'Elx

*El viaje de Isabela* és una obra de teatre de titelles i actors, amb música en directe, creada per l'emblemàtica companyia La Tartana, que relata amb molt d'humor i senzillesa una història d'amor i aventures a partir de la novel·la *La española inglesa* del genial Cervantes.

Conta la història d'Isabela, dels seus esdevenirs i viatges, i del duel entre el veritable amor, representat en Ricaredo, el seu jove amant que demostra un amor incondicional i que recorre mig món en la seua busca, en oposició a un altre pretendent els sentiments del qual no són tan nobles.

Navilis, tempestes, tresors, unicorns màgics, un convent, castells, duels amb espasa, reis i palaus, enverinaments i batalles a cavall són els ingredients d'esta trepidant i divertida obra.

Incluido en la programación del Festival Medieval d'Elx

*El viaje de Isabela* es una obra de teatro de títeres y actores, con música en directo, que relata con mucho humor y sencillez una historia de amor y aventuras a partir de la novela *La española inglesa* del genial Cervantes.

Cuenta la historia de Isabela, de sus devenires y viajes, y del duelo entre el verdadero amor representado en Ricaredo, su joven amante que demuestra un amor incondicional y que recorre medio mundo en su búsqueda, en oposición a otro pretendiente cuyos sentimientos no son tan nobles.

Navíos, tormentas, tesoros, unicornios mágicos, un convento, castillos, duelos con espada, reyes y palacios, envenenamientos y batallas a caballo son los ingredientes de esta trepidante y divertida obra.

# NOVIEMBRE

**Del 12 al 15** • 10.30 h

Concertado con  
Centros Educativos

**Sábado 16** • 18.00 h

Público Familiar

Recomendado para todos los públicos

Duración aprox.: 50 min



## WELCOME & SORRY

Ganso&Cia (Durango)

Se abre el telón: “To be or not to be!”. Hasta ahí, todo bien. Dos amantes del teatro representarán *Hamlet* con total fidelidad al original. Tener que hacer el trabajo de una docena de artistas y técnicos, representarlo en la lengua de Shakespeare o no tener talento ni habilidades, no será un impedimento. ¿O sí? Si William levantara la cabeza... Quizás no estaría orgulloso, pero al menos se echaría unas risas.

*Welcome & Sorry* es un espectáculo de teatro de calle que visibiliza el oficio teatral desde la parodia de los grandes clásicos y los estereotipos que les rodean. Una comedia gestual, en clave de *clown*, para todos los públicos.

S'obri el teló: “To be or not to be!”. Fins ací, tot bé. Dos amants del teatre representaran *Hamlet* amb total fidelitat a l'original. Haver de fer el treball d'una dotzena d'artistes i tècnics, representar-lo en la llengua de Shakespeare o no tindre talent ni habilitats no serà un impediment. O sí? Si William alçara el cap... Potser no estaria orgullós, però almenys se'n riuria.

*Welcome & Sorry* és un espectacle de teatre de carrer que visibilitza l'ofici teatral des de la paròdia dels grans clàssics i els estereotips que els envolten. Una comèdia gestual, en clau de *clown*, per a tots els públics.



## NOVIEMBRE

**26 y 27** • 10.30 h (Catalán)

**28 y 29** • 10.30 h (Castellano)

Concertado con  
Centros Educativos

**Sábado 30** • 18.00 h

Público Familiar

Recomendado para todos los públicos

Duración aprox.: 50 min

Premio DRAC D'OR 2017 de las autonomías

Premio FETEN 2017 Mejor Dirección

Premio DRAC D'OR 2017 de las autonomías

# LA GALLINA DE LOS HUEVOS DE ORO

ZUM-ZUM Teatre (Lleida).

Us agraden els diners? Molt?

Els grangers d'esta història no perdien el temps pensant en els diners i sempre repartien el poc que tenien amb qui més ho necessitava, però un dia va arribar una gallina a la seua granja i va pondre un ou d'or. Us imagineu que us passa a vosaltres? *La gallina dels ous d'or* és una història que conta que els diners són un "conte".

¿Os gusta el dinero? ¿Mucho?

Los granjeros de esta historia no perdían el tiempo pensando en el dinero y siempre repartían lo poco que tenían con quien más lo necesitaba, pero un día llegó una gallina en su granja y puso un huevo de oro. ¿Os imagináis que os pasa a vosotros? *La gallina de los huevos de oro* es una historia que cuenta que el dinero es un "cuento".

## DICIEMBRE

**Del 17 al 20** • 10.30 h

Concertado con  
Centros Educativos

**Sábado 21** • 18.00 h

Público Familiar

**Recomendado para todos los públicos**

Duración aprox.: 60 min



## ALUZINA

Nacho Diago Producciones en la Luna (Picassent)

*Aluzina* es un espectáculo de sombras y asombros. ¿Qué es el asombro? ¿Qué nos produce esa sensación de pasmo? ¿Estamos perdiendo esa capacidad de consternación como Peter Pan perdió su sombra al darse cuenta de que se había convertido en adulto?

A través de la magia y de la relación con la luz, podemos reflexionar en torno a cómo conservar esa capacidad de asombro, donde convivirá el teatro, el ilusionismo con el teatro de sombras, el humor y la poesía visual para volver a tener ese brillo en los ojos de no entender nada y disfrutarlo.

*Aluzina* és un espectacle d'ombres i sorpreses. Què és la sorpresa? Què ens produïx eixa sensació d'esbaliment? Estem perdent eixa capacitat de consternació com Peter Pan va perdre la seua ombra en adonar-se que s'havia convertit en adult?

A través de la màgia i de la relació amb la llum, podem reflexionar entorn de com conservar eixa capacitat de sorpresa, en la qual conviurà el teatre, l'il·lusionisme amb el teatre d'ombres, l'humor i la poesia visual per a tornar a tindre la lluentor en els ulls de no entendre res i gaudir-ho.



## ENERO

**Del 20 al 23** · 10.30 h  
Concertado con  
Centros Educativos

**Sábado 24** · 18.00 h  
Público Familiar

Recomendado a partir de 3 años  
Duración aprox.: 55 min

# RITMOS ANIMALESICOS

Fàbrica de Paraules (Sant Joan d'Alacant)

*Ritmos Animalescos* és un concert en directe, tradició oral i amor a la paraula, és infància i família, és joc i esbarjo, és pura energia i ganes de riure, de ballar i gaudir, mentre recordem la nostra pròpia infància i la compartim amb els nostres fills i filles... I tot això amb la presència del titella en escena.

Què passaria si unírem en l'escenari 1 vaca, 5 micos, 1 poll, 1 puça, 1 granota, 10 gossets, 3 gats, 1 grapat de ratolins, 1 aranya, 1 mosca, 1 talp, 1 fardatxo i unes quantes bestioles més? Doncs, que el teatre s'ompliria de *Ritmos Animalescos*!

*Ritmos Animalescos* es un concierto en directo, tradición oral y amor a la palabra, es infancia y familia, es juego y recreo, es pura energía y ganas de reír, de bailar y disfrutar, mientras recordamos nuestra propia infancia y la compartimos con nuestras hijas e hijos... Y todo esto con la presencia del títere en escena.

¿Qué sucedería si uniésemos en el escenario 1 vaca, 5 monos, 1 piojo, 1 pulga, 1 rana, 10 perritos, 3 gatos, 1 puñado de ratones, 1 araña, 1 mosca, 1 topo, 1 lagarto, y unos cuantos bichos más? ¡Pues que el teatro se llenaría de *Ritmos Animalescos*!



## FEBRERO

**Del 4 al 7** • 10.30 h  
Concertado con  
Centros Educativos

**Sábado 8** • 18.00 h  
Público Familiar

**Recomendado a partir de 6 años**  
Duración aprox.: 60 min



## VERNE

Onírica Mecánica (Cartagena)

*Verne* es una invitación a sobrevolar el universo de las novelas de aventuras creadas por Julio Verne, pero también a imaginar futuros en los que volver a generar relatos ilusionantes alejados del pesimismo actual. Un lugar donde vencer nuevas batallas, conquistar lugares lejanos y poner de nuevo en valor la cualidad humana que nos hace diferentes: nuestra capacidad de imaginar.

*Verne* és una invitació a sobrevolar l'univers de les novel·les d'aventures creades per Jules Verne, però també a imaginar futurs en els quals tornar a generar relats il·lusionants allunyats del pessimisme actual. Un lloc on véncer noves batalles, conquistar llocs llunyans i posar de nou en valor la qualitat humana que ens fa diferents: la nostra capacitat d'imaginar.



## FEBRERO

**11 y 12** • 10.30 h (Catalán)

**13 y 14** • 10.30 h (Castellano)

Concertado con  
Centros Educativos

**Sábado 27** • 18.00 h (Castellano)

Público Familiar

Recomendado a partir de 6 años

Duración aprox.: 60 min

## RUCS, EL MALEFICIO DEL BRUJO

La Pera Llimonera (Barcelona)

Un rei molt poderós va marxar a la Guerra del Cigró. En aquells temps, les guerres solien durar molts mesos, potser anys... Així doncs, el rei, en la seua absència, va confiar el seu regne i la seua filla, la princesa Catalina, al mag de la Berruga Verda. Més que un mag podem dir que era un bruixot i amb molt males intencions, ja que, seduït per la bellesa de la princesa, i amb l'ambició d'arribar a ser rei, li va demanar la mà. Però Catalina, enamorada del príncep Rosendo, li va donar carabassa. El bruixot, enfadat, li va llançar un encanteri a la princesa... I aquí comencen un munt d'aventures marcades pel malefici del bruixot.

Un rey muy poderoso marchó a la Guerra del Garbanzo. En aquellos tiempos, las guerras solían durar muchos meses, quizás años... Así pues, el Rey, en su ausencia, confió su Reino y su hija, la princesa Catalina, al Mago de la Verruga Verde. Más que un mago podemos decir que era un brujo y con muy malas intenciones, ya que, seducido por la belleza de la Princesa, y con la ambición de llegar a ser rey, le pidió su mano. Pero Catalina, enamorada del Príncipe Rosendo, le dio calabazas. El Brujo, enfadado, le lanzó un encantamiento a la princesa... Y ahí comienzan un montón de aventuras marcadas por el malefici del brujo.

# MARZO

**Del 11 al 14** • 10.30 h

Concertado con  
Centros Educativos

**Sábado 15** • 18.00 h

Público Familiar

**Recomendado a partir de 8 años**

Duración aprox.: 65 min

# VACÍO

La Rous Teatro (Granada)

El viaje de una niña que viene al mundo, y el de una madre, que la recibe con los brazos abiertos, con un amor incondicional. Ambas recorren este camino hecho de distintas etapas; etapas llenas de preguntas sin respuesta, de momentos emotivos, de desencuentros y encuentros, de paisajes interiores desoladores, y esperanzadores, de vacíos.

*Vacío* no es solo un espectáculo, es una llamada a la acción a madres, padres, educadores, profesionales de salud mental y principalmente un guiño a la juventud para que sienta y sepa que no está sola.



Premio Nacional de las Artes Escénicas  
para la Infancia y la Juventud

El viatge d'una xiqueta que ve al món, i el d'una mare, que la rep amb els braços oberts, amb un amor incondicional. Ambdues recorren este camí fet de diferents etapes; etapes plenes de preguntes sense resposta, de moments emotius, de desacords i acords, de paisatges interiors desoladors, i esperançadors, de buits.

*Vacío* no és només un espectacle, és una crida a l'acció per a mares, pares, educadors, professionals de salut mental i principalment una picada d'ullet a la joventut perquè senta i sàpia que no està sola.



## ABRIL

**Del 1 al 4** • 10.30 h  
Concertado con  
Centros Educativos

**Sábado 8** • 18.00 h  
Público Familiar

Recomendado para todos los públicos  
Duración aprox.: 45 min

Premio FITC 2016 (Hungría) - Mejor Bailarina

Premio FETEN 2015 (Gijón)  
Mejor Espectáculo para la infancia

La identitat s'enfortix amb els anys, però la teua essència està en tu des que naixes, ames, rius i plores; igual que qualsevol, no importa ni la teua roba ni d'on vingues ni quin siga el teu nom. Això succeïx durant la infància, no compten les etiquetes; un món meravellós naix davant dels nostres ulls quan l'única cosa que necessitem és la nostra imaginació i un amic amb el qual compartir els nostres somnis.

En esta història tot és un joc, la busca del teu nom serà molt entretinguda. Joga a mirar, mira jugant.

## ¿CUÁL ES MI NOMBRE?

DATE Danza (Granada)

La identidad se fortalece con los años, pero tu esencia está en ti desde que naces, amas, ríes y lloras, igual que cualquiera, no importa ni tu ropa ni de dónde vengas ni cuál sea tu nombre. Esto sucede durante la infancia, no cuentan las etiquetas, un mundo maravilloso nace antes nuestros ojos cuando lo único que necesitamos es nuestra imaginación y un amigo con el que compartir nuestros sueños.

En esta historia todo es un juego, la búsqueda de tu nombre será muy entretenida. Joga a mirar, mira jugando.







**ACTIVIDADES**  
FAMILIARES

# ENERO

**18 y 19**

De 11.30 a 13.00 h

Público Familiar

Recomendado de 2 a 8 años,  
acompañados de un adulto

**IMPORTANTE:** Es necesario reservar plaza  
Información y reservas: 605 199 138



## LABORATORIO CROMÁTICO

Coordinado por Sofía Castellote

Espacio de juego, experimentación y observación.

La vida está llena de colores, de momentos, de experiencias... Por esa razón este Laboratorio comienza en "blanco", para que sean los participantes los encargados de colorear, enredar y cruzar sus caminos en el espacio, como en la vida misma... Activo y divertido para pequeños y mayores.

Espai de joc, experimentació i observació.

La vida està plena de colors, de moments, d'experiències... Per esta raó, el Laboratori comença en "blanc", perquè siguin les persones participants les encarregades d'acolorir, enredar i creuar els seus camins en l'espai, com en la vida mateixa... Actiu i divertit per a menuts i menudes i majors.



**FEBRERO**

**22 y 23**

De 11.30 a 13.00 h

Público Familiar

Recomendado de 2 a 6 años,  
acompañados de un adulto

**IMPORTANTE:** Es necesario reservar plaza  
Información y reservas: 605 199 138

La necessitat d'escoltar, olorar, mirar i tocar lliurement és intrínseca a l'ésser humà des que naix. Per esta raó, oferim un espai adaptat i preparat per a això. Busquem la possibilitat d'experimentar sense normes, amb materials no estructurats.

En el joc lliure es mouen guiats pel seu propi instint i la seua curiositat innata. La companyia dels pares en el joc, al seu ritme, els proporciona un suport emocional fonamental per al seu desenvolupament.

## LABORATORIO SENSORIAL

Coordinado por Sofia Castellote

La necesidad de escuchar, oler, mirar y tocar libremente es intrínseca al ser humano desde que nace. Por esa razón ofrecemos un espacio adaptado y preparado para ello. Buscamos la posibilidad de experimentar sin normas, con materiales no estructurados.

En el juego libre se mueven guiados por su propio instinto y su curiosidad innata. La compañía de los padres en el juego, a su ritmo, les proporciona un apoyo emocional fundamental para su desarrollo.

# MARZO

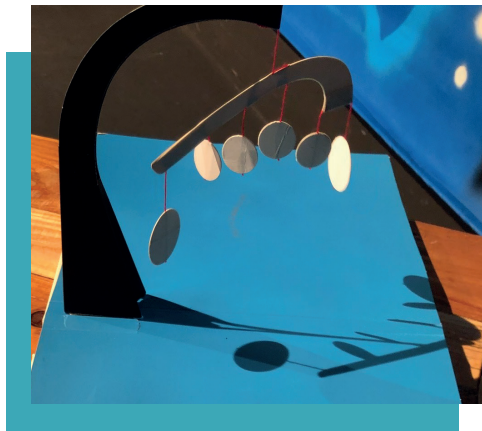
**22 y 23**

De 11.30 a 13.00 h

Público Familiar

Recomendado de 3 a 9 años,  
acompañados de un adulto

**IMPORTANTE:** Es necesario reservar plaza  
Información y reservas: 605 199 138



## LABORATORIO ARTÍSTICO

Coordinado por Sofía Castellote

Propuesta inspirada en la obra de Hervé Tullet.

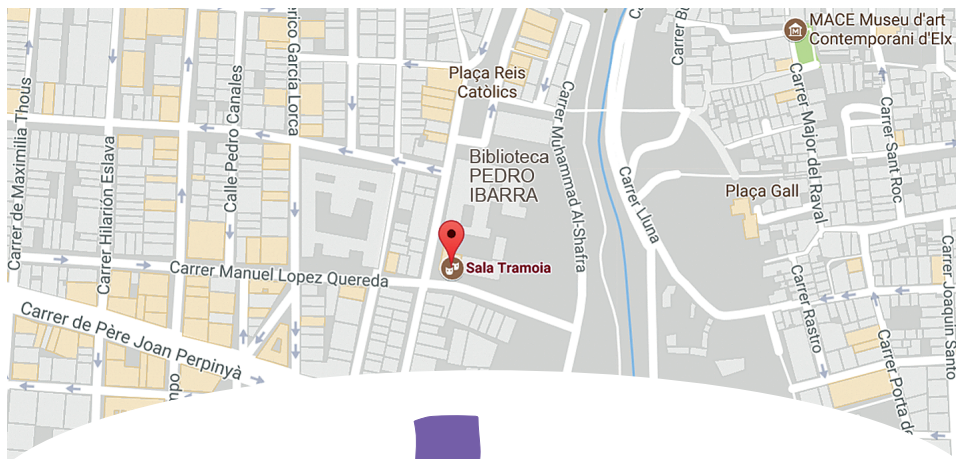
Espacio donde exploraremos diferentes áreas artísticas y de expresión: oral, corporal y plástica, y finalizaremos con un cuento e instalación colectiva de las piezas realizadas durante la sesión. Activo, práctico y divertido para todos y todas las participantes.

Proposta inspirada en l'obra d'Hervé Tullet.

Espai on explorarem diferents àrees artístiques i d'expressió: oral, corporal i plàstica, i finalitzarem amb un conte i la instal·lació col·lectiva de les peces realitzades durant la sessió. Actiu, pràctic i divertit per a tots i totes les participants.







**Información y reservas:**  
 C/ Manuel López Quereda, 2 · Elx · Telf./Fax: 96 663 54 54  
 tramoia@tramoia.org

Programación sujeta a posibles cambios.

Patrocina:



Excelentísimo  
 AYUNTAMIENTO  
 de ELCHE



Colabora:

